

en un certamen de horticultura ornamental. Parece como si alguien, no sepa a dónde va, ni dónde está.

Al margen de comentarios como el anterior que deberíamos hacer entre paréntesis y en letra pequeña, durante la edición de este año de Plantec, se ha puesto de manifiesto la vocación de una forma contundente la vocación de forma internacional que persiguen sus organizadores y que según la opinión recogida entre varios miembros-colegas nuestros de la prensa hortícola de otros países- ya han conseguido y que sin duda van a potenciar en otras ediciones

Globalmente del aspecto tecnológico de los materiales expuestos destacar por un lado el alto nivel de automatización que se persigue inculcar a los agricultores que poseen explotaciones de viveros o producciones de horticultura ornamental. Los alemanes están convirtiendo -de una forma parecida a los holandeses- la tarea agrícola en una actividad industrial para la producción de plantas y árboles, ornamentales.

Otro aspecto destacable es la preocupación desde todos los flancos posibles -consumidores, agricultores, técnicos y empresas de suministros- por los temas de conservación del medio ambiental. En Alemania ya están consiguiendo que este tema sea motivo de «comercio» y por tanto de «beneficios» y generador de puestos de trabajo.

En plantas ornamentales la oferta de los agricultores alemanes, expositores en Plantec, desde el punto de vista de la producción y comercialización de sus plantas en maceta, están muy por encima del «standard» de calidad que impera normalmente en el comercio intracomunitario de la producción ornamental.

El último comentario global es destacar la participación de un gran número de fabricantes de invernaderos de cristal y plásticos rígidos, para aplicaciones tanto hortícolas, viveros y miniplanteles o realización de Garden Centers. El denominador común en todas las casas de invernaderos presentes en Frankfurt es: materiales de construcción nobles y duraderos, buenos acabados y automatización. En su agricultura, Alemania también quiere un «Mercedes». ¿Vamos en España a empezar a abandonar «la burra» de los palos y los alambres? ☀

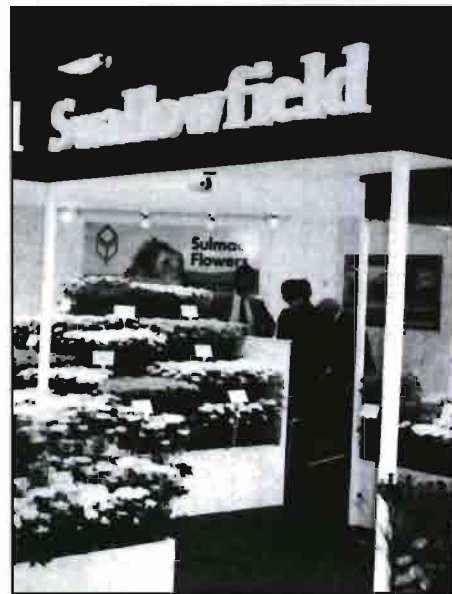
## IFTEX - Inscape'91

El pasado mes de septiembre, Londres fue una vez más el escenario de IFTEX, Exhibición Internacional de Flor y Planta, que este año coincidiendo con su sexta edición y mejorando su emplazamiento ocupó el Grand Hall de la Olympia en el mismo centro de la capital inglesa.

Paralelamente a IFTEX, dentro del mismo pavellón y coincidiendo con

las mismas fechas, se desarrolló por primera vez Inscape'91, Salón Internacional de Paisajismo de Interior.

A lo largo del recorrido de IFTEX se encontraba la representación de numerosos países agrupados en forma de un stand, tal es el caso de Colombia, Alemania, Italia, Jersey, Holanda, Turquía, Reino Unido y U.S.A. Italia y Colombia destacaban



En la fotografía superior, panorámica de IFTEX-INSCAPE'91. Parte de la representación española estaba en el stand de Asocan (Asociación Canaria de Productores de Flor y Planta). En la otra foto, Swallowfield Nurseries, con un espectacular stand, mostró las nuevas variedades de crisantemo procedentes de Goldstock Breeding's.

por la superficie de su stand, ambos albergaban entre 20 y 30 productores individuales.

La representación española corría de las manos de Asocan y Florican, ambos, agrupaciones de productores canarios que montaron un stand cada uno por separado.

Asocan, que reúne el 98% de los cultivadores del sector ornamental, en su exposición se definían claramente tres subsectores: flor cortada, plantas y verdes de complemento.

Florican, asociación orientada más hacia las exportaciones, en su stand exponía flor cortada y varios verdes exóticos.

Otros países representados eran Dinamarca, Tailandia, Bélgica, Francia, Canadá, Costa Rica y Méjico.

La temática de IFTEX se centra alrededor de la flor cortada, planta en maceta y suplementos de floristería. El sector de la flor cortada era más extenso que en ediciones anteriores, a los expositores de otros años se les sumaron firmas como Allensmore Nurseries, Costa Rican Flowers, Hill Brothers, Van Staaveren, entre otros. También se encontraba representada FITA (Flower Import Trade Association) 10 de sus 19 miembros tenían stand: Connaught Flowers, Continental Farms, Crystal Import Sales, Kenya Flowers, Southern Glasshouse Produce, Sunflora, Vered Flowers Import, World Flowers, Freshlife Marketing y Klein & Owen. De todos ellos Sunflora, importador de crisantemo, clavel, rosas, gladiolos, etc... era la cuarta vez que tenía stand. Klein & Owen, especialista en superclaveles colombianos de larga duración, que este año traía consigo dos novedades: clavel mini de Santa Helena y nuevos claveles de Sunflowers, uno de los mayores cultivadores de Colombia. Swallowfield Nurseries, con un espectacular stand, mostró las nuevas variedades de crisantemos procedentes de Goldstock Breeding's, con especial interés en las siguientes variedades: Teide R36, Cream Teide, Oyster, Amore, Yellow Zest y Evita.

En el capítulo de plantas en maceta, Allensmore Nurseries, P.A.Moerman, Gasa Aarhus, Nielsen plants, Asocan, y otros productores dentro del stand de Alemania e Italia, mostraron una extensa oferta de plantas de hoja o de flor.

Otros stands dentro del marco de



La representación colombiana en IFTEX destacaba por la superficie de su stand, en el que albergaba 25 productores colombianos a modo de stand nacional. Jersey al igual que Colombia, Alemania, Italia, Holanda, Turquía, UK y USA albergaba distintos productores dentro de un solo stand nacional.

Inscape'91 también mostraron plantas de interior y de exterior, incluso flores y plantas artificiales. dentro de Inscape'91 exponían las compañías Floreac y Tropicplant Exotica (de Bélgica), Van der velden (Holanda), Luwasa Hydroculture (UK) y American Horticultural Marketing Council (U.S.A.).

En Planta aérea sólo dos expositores dentro del marco de IFTEX: Correlco (de Bélgica) y Expoflora Imports Ltd (de UK).

Andrew Evans, director de Inscape'91 estaba a la expectativa del movimiento que se producía en esta primera edición. Nos comentaba que la finalidad de la exhibición era reunir todas las vertientes del paisajismo de interior, arquitectos, diseñadores y constructores, y reunirlos para contrastar opiniones acerca de los últimos productos e ideas que el mercado puede ofrecer.

Al finalizar el salón, la organización de la feria anunció que la próxima edición de IFTEX/Inscape será en el mismo salón de la Olympia, pero que a partir de este año tomará carácter bianual, así que la próxima edición será en septiembre de 1993.



**La temática de IFTEX se centra alrededor de la flor cortada, planta en maceta y suplementos de floristería. Otros stands dentro del marco de INSCAPE'91 también mostraron plantas de interior y de exterior, incluso flores y plantas artificiales. La representación española corría de las manos de Asocan y Florican, ambos, agrupaciones de productores canarios que montaron un stand cada uno por separado.**